

DAFTAR PUSTAKA

- Anshor, Arman Muhtadi. 2009. *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metodenya*. (Yogyakarta : Teras)
- Arikunto, Suharsimi. 2002. *Prosedur Penelitian, Suatu Pendekatan Praktek*. (Jakarta : PT. Rineka Cipta).
- A, Zainal. 1991. *Evaluasi Instruksions Prinsip Prosedur*. (Bandung : Remaja Rosda Karya).
- Chatib, Munif. 2011. *Gurunya Manusia*. (Bandung : PT. Mizan Pustaka).
- Daud, Wan Wohd Nor Wan. 2003. *Filsafat dan Praktik Pendidikan Islam (Syed. Naquib Al Attas)*. (Bandung : Mizan Media Utama).
- Departemen Agama RI. 1998. *Al Qur'an dan Terjemahannya*. (Semarang : PT. Tanjung Mas Inti).
- Dokumentasi MTs Al Ikhlas Sukosari Kidul Sumberwringin Bondowoso Tahun 2012
- Djamarah, Saiful Bahri. 1994. *Prestasi Belajar Dan Kompetensi Guru*. (Surabaya : Usaha Nasional).
- Hallen, A.. 2005. *Bimbingan dan Konseling*. (Ciputat : PT. Ciputat Press).
- Hamzah, B. Uno. 2008. *Orientasi Dalam Psikologi Belajar*. (Jakarta : Bumi Aksara).
- Hariwijaya, M. 2007. *Metodologi dan Teknik Penulisan Tesis dan Skripsi*. (Yogyakarta : el Materea Publishing).
- Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Bandung : Remaja Rosdakarya).
- Indira, M. Ratna. 1998. *Pengalaman Belajar Dan Pengaruh Terhadap Prestasi Belajar*. (Malang : IKIP Malang).
- Khusnurridlo. 2007. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. (Bandung : Grasindo).
- Margono, S.. 2004. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. (Jakarta : PT. Rineka Cipta).
- Marimba, A. 1989. *Pengantar Pendidikan Islam Ma'arif*. (Bandung : Sinar Baru Algasindo).

- M, Rusman. 2010. *Model-model Pembelajaran (Mengembangkan Profesionalisme Guru)*. (Jakarta : Raja Grafindo Persada).
- Moleong, Lexy, J. 2006. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. (Bandung : Rosdakarya).
- Muna, Wa. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, Teori dan Aplikasi*. (Yogyakarta : Teras).
- Nuha, Ulin. 2012. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*. (Yogyakarta : Diva Press).
- Sanjaya, Wina. 2005. *Pembelajaran dalam Implementasi Kurikulum Berbasis Kompetensi*. (Jakarta : Kencana).
- Silberman, Melvin L. 2006. *Active Learning, 101 Cara Belajar Siswa Aktif*. (Bandung : Nusa Media).
- Subagyo, Joko. 2004. *Metode Penelitian*. (Jakarta : Rineka Cipta).
- Sudjana, Nana. 1998. *Pembinaan dan Pengembangan Kurikulum Di Sekolah*. (Bandung : Sinar Baru Algesindo).
- Sugiyono. 2009. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R & D*. (Bandung : Alfabeta).
- Sukmadinata, Nana Syaodih. 2006. *Metode Penelitian Pendidikan*. (Bandung : PT. Remaja Rosdakarya).
- Surachmad, Winarno. 1994. *Pengantar Interaksi Belajar Mengajar Dasar dan Teknik Metodologi Pengajaran*. (Bandung : Tarsito).
- Trianto. 2010. *Pengantar Penelitian Pendidikan Bagi Pengembangan Profesi Pendidikan dan Tenaga Pendidikan*. (Jakarta : Kencana).
- Wassid, Iskandar, dkk. 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Bandung : Remaja Rosdakarya).
- Wawancara dengan Guru Pengajar Bahasa Arab, 8 Mei 2013, pukul 10.30.
- Wawancara dengan siswa MTs Al Ikhlas Sukosari Kidul Sumberwringin Bondowoso kelas VII, 9 Mei 2013, pukul 11.00.
- Wawancara dengan siswa MTs Al Ikhlas Sukosari Kidul Sumberwringin Bondowoso kelas VIII, 9 Mei 2013, pukul 11.00.
- Wawancara dengan Kepala Sekolah MTs Al Ikhlas Sukosari Kidul Sumberwringin Bondowoso, 20 Mei 2013, pukul 11.00.

Zuriah, Nurul. 2006. *Metodologi Penelitian Sosial dan Pendidikan*. (Jakarta : Bumi Aksara).

LAMPIRAN-LAMPIRAN

PEDOMAN OBSERVASI

- ♣ Keadaan proses pembelajaran dengan menggunakan metode terjemah dalam kelas.
- ♣ Keadaan siswa di MTs Al Ikhlas Sukosari Kidul Sumberwringin Bondowoso.
- ♣ Hal-hal lain yang mendukung keakuratan dalam penelitian.

PEDOMAN WAWANCARA

A. Wawancara dengan guru Bahasa Arab

- ♣ Metode apa yang digunakan dalam proses pembelajaran Bahasa Arab di dalam kelas ?
- ♣ Langkah apa saja yang diterapkan guru dalam proses penerapan metode terjemah di dalam kelas ?
- ♣ Menurut guru, apakah dalam penerapan metode terjemah, metode tersebut mampu meningkatkan prestasi belajar siswa ?
- ♣ Apakah ada faktor yang menghambat pelaksanaan pembelajaran dengan menggunakan metode terjemah di dalam kelas ?
- ♣ Faktor apa saja yang menurut guru menjadi kendala dan penghambat terhadap pencapaian tujuan dari pembelajaran Bahasa Arab dengan menggunakan metode terjemah ?

B. Wawancara dengan Kepala Sekolah

- ♣ Apakah metode yang diterapkan oleh guru pengajar Bahasa Arab mampu meningkatkan prestasi belajar Bahasa Arab siswa ?
- ♣ Faktor apa saja yang menjadi kendala dalam proses penerapan pembelajaran dengan menggunakan metode terjemah ?
- ♣ Faktor apa yang paling dianggap sangat menghambat dalam proses pembelajaran Bahasa Arab dengan menggunakan metode terjemah ?
- ♣ Perlukah adanya penerapan metode baru yang dianggap lebih baik dari metode terjemah ?

C. Wawancara dengan siswa

- ♣ Dalam proses pembelajaran di dalam kelas, guru menggunakan metode apa ?
- ♣ Bagaimana langkah-langkah proses pembelajaran yang dilakukan guru dengan menggunakan metode terjemah di dalam kelas ?
- ♣ Bagaimana penilaian kalian tentang metode yang digunakan guru dalam pembelajaran Bahasa Arab ?
- ♣ Menurut kalian, apakah metode terjemah mampu meningkatkan prestasi belajar kalian dalam mata pelajaran Bahasa Arab ?
- ♣ faktor apa saja yang menjadi penghambat bagi kalian dalam belajar Bahasa Arab di dalam kelas ?



INSTITUT AGAMA ISLAM NURUL JADID
:: PAITON PROBOLINGGO
FAKULTAS TARBIYAH

Jurusan : 1. Pendidikan Agama Islam
2. Pendidikan Bahasa Arab

Alamat : PO. Box 1 Paiton Probolinggo 67291 Telp. : (0335) 774086 Fax. 771406 E-mail : fatar.iainj@gmail.com

BERITA ACARA BIMBINGAN SKRIPSI

1. Nama Mahasiswa : Badriyatul Al Basiroh
2. Nomor Pokok Mahasiswa : 093604572
3. Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
4. Judul Skripsi : Peranan Metode Terjemah dalam Meningkatkan prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa MTs Al Ikhlas Suposari Upl Cemberwungin Bondowoso Tahun pelajaran 2012 - 2013.
5. Tgl. Mengajukan Skripsi : 12 Maret 2013
6. Pembimbing : 1. DR. K. H. MUCHLISIN SA'AD, MA.
2. H. HEFNIY, M.Pd.
7. Konsultasi :

Tanggal	Uraian Bimbingan	Paraf Pembimbing I	Paraf Pembimbing II
13/03/13	judul skripsi		
14/03/13	proposal / Bab I		
15/04/13	Bab I Ace?		
23/04/13	Bab II, III Revisi		
26/4/2013	Bab I, II, III → judul & isi sebagai spy revisi.		
16/5/2013	Bab I, II & III (spy revisi)		
27/5/13	Bab II & III Revisi penulisan		
03/06/13	Bab II & III Ace?		
04/06/13	Bab II & III, IV Ace Bab V Revisi		
6/06/2013	Bab IV & V (revisi).		

Selesai menulis skripsi tgl. : _____
Bimbingan telah selesai tgl. : _____
Ujian/Munaqasyah Skripsi tgl. : _____
Nilai Munaqasyah : _____ ()

Dosen Pembimbing I,

Paiton, 27-6-2013

Dekan,

II. HAMBALI, M.Pd



INSTITUT AGAMA ISLAM NURUL JADID
PAITON PROBOLINGGO
FAKULTAS TARBIYAH

Jurusan : 1. Pendidikan Agama Islam
2. Pendidikan Bahasa Arab

Alamat : PO. Box 1 Paiton Probolinggo 67291 Telp. : (0335) 774086 Fax. 771406 E-mail : fatar.iainj@gmail.com

BERITA ACARA BIMBINGAN SKRIPSI

1. Nama Mahasiswa : Badriatul Al Basirah
2. Nomor Pokok Mahasiswa : 093604572
3. Jurusan : PBA
4. Judul Skripsi : Peranan Metode Terjemah dalam Meningkatkan Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa MTs Al Ikhlas Syusafi (Gdu) Sumberwringin Bondowoso Tahun Pelajaran 2012-2013
5. Tgl. Mengajukan Skripsi : _____
6. Pembimbing : 1. DR. K.H. MUKHLISIN SA'AD, MA.
2. H. HEFNIY, M.Pd.
7. Konsultasi : _____

Tanggal	Uraian Bimbingan	Paraf Pembimbing I	Paraf Pembimbing II
05/06/13	Bab V (Revisi)		
07/06/13	Bab V Ace		
10/06/13	Bab IV & V (msh ada revisi)		
16/06/13	Abstrak & Bab V ?		

Selesai menulis skripsi tgl. : 10 Juni 2013
Bimbingan telah selesai tgl. : 10 Juni 2013
Ujian/Munaqasyah Skripsi tgl. : _____
Nilai Munaqasyah : _____ ()

Dosen Pembimbing I,

Mukhlisin Sa'ad

Paiton, 27-6-2013
Dekan,

H. HAMBALI, M.Pd



YAYASAN AL IKHLAS
MADRASAH TSANAWIYAH AL IKHLAS
SUKOSARI KIDUL SUMBERWRINGIN BONDOWOSO

Sekretariat : Pon. Pes Al Ikhlas Sukosari Kidul Sumberwringin Bondowoso 68287. Hp. 0852
3669 3022

Nomor : 071/PP. AL/XI/2013

Lampiran : -

Perihal : **PERNYATAAN**

Kepada Yth. :

Dekan Institut Agama Islam Nurul Jadid Paiton Probolinggo

Fakultas Tarbiyah

Di

PAITON-PROBOLINGGO

Assalamualaikum War. Wab

Yang bertanda tangan di bawah ini adalah kepala sekolah MTs Al Ikhlas Sukosari Kidul Kecamatan Sumberwringin Kabupaten Bondowoso, menerangkan dengan sebenarnya bahwa :

Nama : **BADRIATUL AL BASIROH**

NIMKO : 093604572

Fakultas/Jurusan : Tarbiyah/PBA

Semester : VIII/Delapan

Telah melakukan penelitian di MTs Al Ikhlas Sukosari Kidul Sumberwringin Bondowoso dalam rangka penyelesaian skripsi yang berjudul : **"PERANAN METODE TERJEMAH DALAM MENINGKATKAN PRESTASI BELAJAR BAHASA ARAB SISWA MTS AL IKHLAS SUKOSARI KIDUL SUMBERWRINGIN BONDOWOSO TAHUN PELAJARAN 2012-2013"**.

Demikian surat ini kami buat untuk digunakan sebagaimana mestinya.

Wassalamualaikum War. Wab.

Sumberwringin, 30 Mei 2013

Kepala MTs Al Ikhlas





INSTITUT AGAMA ISLAM NURUL JADID
PAITON PROBOLINGGO
FAKULTAS TARBIYAH

Jurusan : 1. Pendidikan Agama Islam
2. Pendidikan Bahasa Arab

Alamat : PO. Box 1 Paiton Probolinggo 67291 Telp. : (0335) 774086 Fax. 771406 E-mail : fatar.iainj@gmail.com

PENGESAHAN JUDUL DAN KERANGKA PENELITIAN

Diajukan oleh : Badriatul Al Basiroh
N a m a : Badriatul Al Basiroh
Nomor Pokok Mahasiswa : 093604572
Semester/Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab.
Angkatan Tahun : 2009
Judul Skripsi : Peranan Metode Terjemah dalam Meningkatkan Prestasi Belajar Bahasa Arab Siswa MTs Al Ikhlas Suplosari (Gedul Sumberwringin Bondowoso. Tahun Pelajaran 2012 - 2013.

Lampiran : 1. Proposal Penelitian
2. Matrik Penelitian
3. Kerangka Skripsi
4. Instrumen Penelitian

Paiton,
Mahasiswa ybs.,

Badriatul Al Basiroh

Menyetujui :
Pembimbing,

D.R.K.H. Muchlisin Saad M.A.

Mengesahkan :
Ketua Jurusan PBA,
UMAR MANSHUR, MA

Note : Dibuat rangkap tiga; untuk Fakultas Tarbiyah,
Pembimbing dan Mahasiswa yang bersangkutan.

Catatan Pembimbing :



INSTITUT AGAMA ISLAM NURUL JADID
PAITON PROBOLINGGO
FAKULTAS TARBIYAH

Jurusan : 1. Pendidikan Agama Islam
2. Pendidikan Bahasa Arab

Alamat : PO. Box 1 Paiton Probolinggo 67291 Telp. (0335) 774086 Fax. 774086

Nomor : NJ-T06/0099/A.07/04.2013
Lamp. : 1 (satu) berkas
Hal. : PERMOHONAN IZIN PENELITIAN

Kepada Yth. :
Kepala MTs Al-Ikhlâs
Sumberwringin Bondowoso
di -
tempat

Assalamu'alaikum War. Wab.

Disampaikan dengan hormat bahwa dalam rangka penyelesaian penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Tarbiyah IAI Nurul Jadid Paiton Probolinggo perlu melakukan penelitian di lapangan.

Sehubungan dengan hal di atas kami mohon perkenan Bapak/Ibu untuk dapat menerima mahasiswa kami :

N a m a	: BADRIYATUL AL BASIROH
Tempat/Tgl. Lahir	: Bondowoso, 02 Juni 1990
Alamat	: Sumberwringin Bondowoso
NPM	: 093604572
Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab (PBA)

Untuk melakukan penelitian di lembaga Bapak/Ibu dengan Judul: "PERANAN METODE TERJEMAH BAHASA ARAB TERHADAP PRESTASI BELAJAR SISWA DI MTs AL IKHLAS SUMBERWRINGIN BONDOWOSO TAHUN PELAJARAN 2012/2013", dengan lama penelitian 5 (lima) minggu, terhitung sejak tanggal 25 April - 30 Mei 2013, sebagai bahan pertimbangan kami lampirkan proposal penelitian.

Demikian permohonan kami, atas perkenan Bapak/ibu disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum War. Wab.

Paiton, 23 April 2013

Dekan,



[Signature]
H. HAMBALI, M.Pd.